



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument s plenarne sjednice

29.4.2015

B8-0406/2015 }
B8-0407/2015 }
B8-0409/2015 }
B8-0411/2015 }
B8-0413/2015 }
B8-0417/2015 } RC1/rev.

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 135. stavkom 5. i člankom 123. stavkom 4.
Poslovnika,

koji zamjenjuje prijedloge rezolucija sljedećih klubova:
PPE (B8-0406/2015)
Verts/ALE (B8-0407/2015)
ECR (B8-0409/2015)
ALDE (B8-0411/2015)
S&D (B8-0413/2015)
EFDD (B8-0417/2015)

o slučaju Nadije Savčenko
(2015/2663(RSP))

Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Jacek Saryusz-Wolski, Andrey Kovatchev, Jerzy Buzek, László Tókés, Claude Rolin, Traian Ungureanu, Tunne Kelam, Andrzej Grzyb, Jiří Pospíšil, Jaromír Štětina, Bogdan Brunon Wenta, Giovanni La Via, David McAllister, Jarosław Wałęsa, Marijana Petir, Davor Ivo Stier, Therese Comodini Cachia, Michaela Šojdrová, Csaba Sógor, Artis Pabriks, Andrej Plenković, József Nagy, Pál Csáky, Gabrielius Landsbergis, Ramona Nicole Mănescu, Franck Proust, Dubravka Šuica, Stanislav Polčák,

RC\1059993HR.doc

PE555.180v01-00 }
PE555.181v01-00 }
PE555.183v01-00 }
PE555.185v01-00 }
PE555.187v01-00 }
PE555.191v01-00 } RC1/rev.

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

Barbara Matera, Tomáš Zdechovský, Michał Boni, Ivan Štefanec, Tadeusz Zwiefka, Pavel Svoboda, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Monica Macovei, Seán Kelly, Lara Comi, Brian Hayes, Inese Vaidere, Anna Maria Corazza Bildt, Jeroen Lenaers
u ime Kluba zastupnika PPE-a

Victor Boştinaru, Richard Howitt, Ioan Mircea Pașcu, Pervenche Berès, Ana Gomes, Kati Piri, Pier Antonio Panzeri, Alessia Maria Mosca, Nicola Caputo, Enrico Gasbarra, Sorin Moisă, José Blanco López, Andi Cristea, Miroslav Poche, Krystyna Łybacka, Neena Gill, Viorica Dăncilă, Victor Negrescu, Biljana Borzan, Jutta Steinruck, Tibor Szanyi, Julie Ward, Nicola Danti, Vilija Blinkevičiūtė, Liisa Jaakonsaari, Goffredo Maria Bettini, Siôn Simon, Hugues Bayet, Zigmantas Balčytis, Marc Tarabella, Claudia Tapardel, Doru-Claudian Frunzulică, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Eric Andrieu, Kashetu Kyenge, Maria Grapini, Javi López, Eider Gardiazabal Rubial, Luigi Morgano, Brando Benifei, Josef Weidenholzer
u ime Kluba zastupnika S&D-a

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Mark Demesmaeker, Ryszard Czarnecki, Anna Elżbieta Fotyga, Tomasz Piotr Poręba, Beata Gosiewska, Roberts Zīle, Ruža Tomašić, Jana Žitňanská, Jadwiga Wiśniewska, Beatrix von Storch, Marek Józef Gróbarczyk, Karol Karski
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Petas Auštrevičius, Fredrick Federley, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Ramon Tremosa i Balcells, Hilde Vautmans, Izaskun Bilbao Barandica, Pavel Telička, Louis Michel, Marielle de Sarnez, José Inácio Faria, İlhan Kyuchyuk, Marietje Schaake, Juan Carlos Girauta Vidal, Beatriz Becerra Basterrechea, Antanas Guoga, Ivo Vajgl, Johannes Cornelis van Baalen, Jozo Radoš, Gérard Deprez, Ivan Jakovčić, Petr Ježek, Dita Charanzová, Urmas Paet, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries, Alexander Graf Lambsdorff, Martina Dlabajová, Kaja Kallas
u ime Kluba zastupnika ALDE-a

Rebecca Harms, Michèle Rivasi, Davor Škrlec, Helga Trüpel, Indrek Tarand, Bart Staes, Bronis Ropé, Heidi Hautala, Ulrike Lunacek, Klaus Buchner, Tamás Meszerics
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Valentinas Mazuronis
u ime Kluba zastupnika EFDD-a

Rezolucija Europskog parlamenta o slučaju Nadije Savčenko (2015/2663(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Rusiji i Ukrajini, osobito Rezoluciju od 12. ožujka 2015. o ubojstvu ruskog oporbenog čelnika Borisa Njemcova i stanju demokracije u Rusiji¹ i Rezoluciju od 15. siječnja 2015 o stanju u Ukrajini²,
 - uzimajući u obzir izjavu potpredsjednice Komisije/Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku od 4. ožujka 2015. o produljenju pritvora Nadiji Savčenko,
 - uzimajući u obzir Paket mjera za provedbu sporazumâ iz Minska, usvojen i potpisani u Minsku 12. veljače 2015. i u cijelosti podržan Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a br. 2202 (2015) od 17. veljače 2015.,
 - uzimajući u obzir izjavu EU-a od 16. travnja 2015. o otmicama i nezakonitim pritvaranjima ukrajinskih građana od strane Ruske Federacije,
 - uzimajući u obzir odredbe međunarodnog humanitarnog prava i osobito Treće ženevske konvencije od 12. kolovoza 1949. o postupanju s ratnim zarobljenicima,
 - uzimajući u obzir zajedničku izjavu predsjednika Ukrajine, predsjednika Europskog vijeća i predsjednika Europske komisije nakon 17. sastanka na vrhu EU-a i Ukrajine kojom se zahtijeva hitno oslobođanje svih talaca i nezakonito pritvorenih osoba, uključujući Nadiju Savčenko,
 - uzimajući u obzir članak 135. stavak 5. i članak 123. stavak 4. Poslovnika,
- A. budući da su proruski militaristi tzv. Narodne Republike Luganska na teritoriju istočne Ukrajine 18. lipnja 2014. na teritoriju Ukrajine nezakonito oteli poručnicu Nadiju Savčenko, vojnu pilotkinju i bivšu časnicu ukrajinskih oružanih snaga, priveli je i nezakonito prebacili u Rusku Federaciju;
- B. budući da Nadija Savčenko, rođena 1981., iza sebe ima istaknuto vojnu karijeru, bila je jedina vojnikinja među ukrajinskim snagama u mirovnoj misiji u Iraku, prva je žena koja se upisala u ukrajinsku Zrakoplovnu vojnu akademiju i dobrovoljno je sudjelovala u borbama na istoku Ukrajine u redovima bojne Aidar, tijekom kojih je i zarobljena;
- C. budući da je ruski istražni odbor 24. travnja 2015. iznio konačne optužbe protiv Nadije Savčenko (pomaganje i sudjelovanje u ubojstvu dviju i više osoba, pomaganje i sudjelovanje u pokušaju ubojstva dviju i više osoba te nezakoniti prelazak granice Ruske Federacije);

¹ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2015)0074.

² Usvojeni tekstovi, P7_TA(2015)0011.

- D. budući da je Nadija Savčenko zastupnica u ukrajinskom parlamentu i članica ukrajinskog izaslanstva u Parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe; budući da je Odbor za Poslovnik, imunitet i ustavna pitanja Parlamentarne skupštine Vijeća Europe potvrdio njezin imunitet; budući da Ruska Federacija odbija diplomatski imunitet odobren Nadiji Savčenko kao zastupnici u ukrajinskom parlamentu; budući da je međunarodna zajednica poduzela brojne mjere u cilju oslobođanja Nadije Savčenko, uključujući Rezoluciju br. 2034 (2015) Parlamentarne skupštine Vijeća Europe kojom se zahtijeva njezino hitno oslobođanje i poštovanje parlamentarnog imuniteta koji posjeduje kao članica ukrajinskog izaslanstva u Parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe;
- E. budući da je Ruska Federacija u okviru sporazumâ iz Minska pristala na razmjenu svih političkih talaca i nezakonito pritvorenih osoba na temelju načela „svi za sve”, koja se trebala provesti najkasnije petog dana nakon povlačenja teškog oružja; budući da je Nadiji Savčenko više puta ponuđen oprost pod uvjetom da prizna krivnju;
- F. budući da Nadija Savčenko već duže od tri mjeseca štrajka glađu u znak prosvjeda protiv svog nezakonitog pritvora; budući da je bila podvrgnuta prisilnim psihijatrijskim pregledima i terapiji; budući da su sudovi u Moskvi odbili žalbu Nadije Savčenko protiv istražnog zatvora; budući da se njezino zdravstveno stanje u međuvremenu pogoršalo; budući da su EU i nekoliko država članica zbog toga izrazili istinsku humanitarnu zabrinutost; budući da je u cilju oslobođanja Nadije Savčenko upućeno nekoliko žalbi Vijeću Ujedinjenih naroda za ljudska prava i Međunarodnom crvenom križu;
1. poziva na trenutno i bezuvjetno puštanje Nadije Savčenko; osuđuje Rusku Federaciju zbog nezakonite otmice Nadije Savčenko, njezina gotovo jednogodišnjeg pritvora i provođenja istrage protiv nje; zahtijeva od ruskih vlasti da poštuju svoju međunarodnu obvezu u okviru sporazumâ iz Minska, a osobito dogovorenog Paketa mjera za provedbu sporazumâ iz Minska; smatra da Rusija nema pravnu osnovu ili nadležnost poduzimati bilo kakve mјere protiv Nadije Savčenko, uključujući pritvor, provođenje istrage ili iznošenje optužbi protiv nje;
 2. mišljenja je da je pritvaranje Nadije Savčenko kao ratne zarobljenice u Rusiji povreda Ženevske konvencije; ističe da je moguće uvođenje međunarodnih sankcija ili pokretanje sudskog postupka protiv osoba odgovornih za njezino nezakonito pritvaranje u Rusiji;
 3. podsjeća ruske vlasti da je Nadija Savčenko iznimno narušenoga zdravlja i da su one izravno odgovorne za njezinu sigurnost i dobrobit; poziva ruske vlasti da nepristranim međunarodnim liječnicima odobre pristup Nadiji Savčenko i da pritom osiguraju da se svi liječnički ili psihološki pregledi provode isključivo uz pristanak Nadije Savčenko i uzimajući u obzir posljedice njezina dugotrajnog štrajka glađu; poziva Rusiju da međunarodnim humanitarnim organizacijama omogući stalan pristup njoj;
 4. poziva na trenutno oslobođanje svih ostalih ukrajinskih građana nezakonito pritvorenh u Rusiji, uključujući ukrajinskoga filmskog redatelja Olega Sencova i Khaizera Dzhemileva;
 5. poziva predsjednika Francuske i kancelarku Njemačke, kao i relevantne ministre vanjskih poslova, da na dnevni red sljedećih sastanaka kontaktne skupine za provedbu sporazumâ iz RC\1059993HR.doc

PE555.180v01-00 }
PE555.181v01-00 }
PE555.183v01-00 }
PE555.185v01-00 }
PE555.187v01-00 }
PE555.191v01-00 } RC1/rev.

Minska u normandijskom formatu uvrste pitanje oslobođanja Nadije Savčenko; poziva potpredsjednicu Komisije/Visoku predstavnici, Komisiju i Europsku službu za vanjsko djelovanje (ESVD) da nastave pomno pratiti slučaj Nadije Savčenko, da o njemu raspravljaju u različitim formatima i sastancima s ruskim vlastima te da izvješćuju Parlament o rezultatima svojih npora;

6. ističe da je oslobođanje Nadije Savčenko ne samo nužan korak prema poboljšanju odnosa između Ukrajine i Rusije nego i znak da ruske vlasti poštuju i priznaju temeljna ljudska prava;
7. podsjeća da je Nadija Savčenko u listopadu 2014. na ukrajinskim parlamentarnim izborima izabrana u ukrajinski parlament, da je članica ukrajinskog izaslanstva u Parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe te da joj je u tom svojstvu odobren međunarodni imunitet; podsjeća Rusiju da je njezina međunarodna dužnost poštovati imunitet Nadije Savčenko kao članice Parlamentarne skupštine Vijeća Europe;
8. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi potpredsjednici Komisije/Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Vijeću, Komisiji, predsjedniku, vladu i parlamentu Ruske Federacije, predsjedniku, vladu i parlamentu Ukrajine te predsjedniku Parlamentarne skupštine Vijeća Europe.